

# Selezionatrice ponderale ECONUS®

600 g | 1200 g | 3000 g | 6000 g



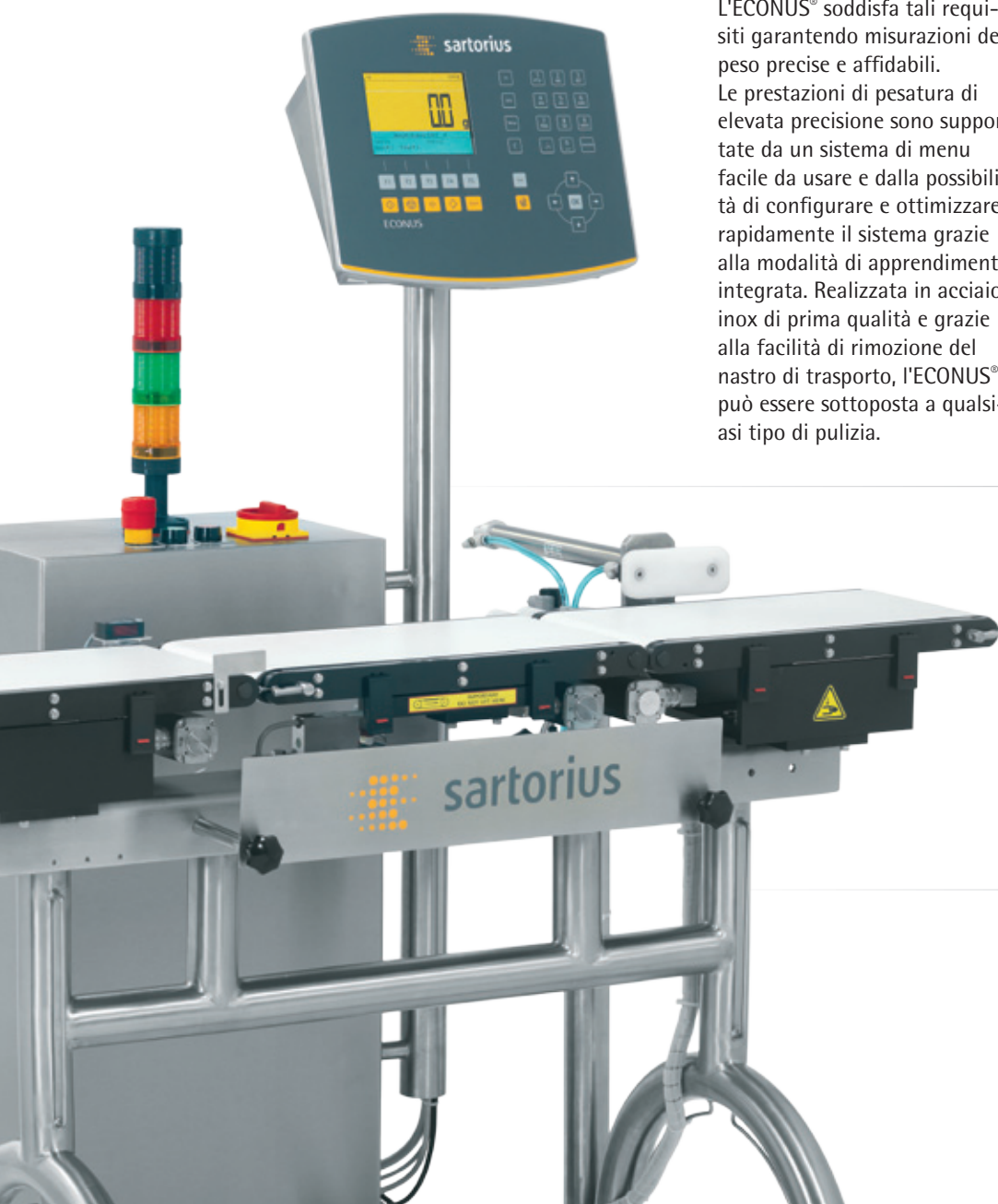
# Selezionatrice ponderale ECONUS®

## Tecnologia all'avanguardia per i vostri processi di pesatura

ECONUS® è l'ultimissimo prodotto della gamma di selezionatrici ponderali Sartorius. Questa selezionatrice ponderale è stata sviluppata appositamente per le applicazioni che concernono i controlli della completezza o i controlli dei sistemi di riempimento. L'affidabilità, la praticità di utilizzo e la precisione elevata fanno di ECONUS® la scelta perfetta per un'ampia gamma di industrie.

Oggi giorno una selezionatrice ponderale deve rispondere a requisiti elevati e di svariata natura che spaziano dalla precisione di misurazione ad alte velocità, all'affidabilità, fino alla facilità di pulizia. L'ECONUS® soddisfa tali requisiti garantendo misurazioni del peso precise e affidabili. Le prestazioni di pesatura di elevata precisione sono supportate da un sistema di menu facile da usare e dalla possibilità di configurare e ottimizzare rapidamente il sistema grazie alla modalità di apprendimento integrata. Realizzata in acciaio inox di prima qualità e grazie alla facilità di rimozione del nastro di trasporto, l'ECONUS® può essere sottoposta a qualsiasi tipo di pulizia.

A completare i vantaggi principali offerti dalla selezionatrice ECONUS® si deve aggiungere la brillantezza e la facilità di lettura del display LCD grafico a colori e un'ampia gamma di caratteristiche, come il regolatore di tendenza, i controlli della completezza con media mobile e una velocità del nastro controllata dal programma per ottimizzare la movimentazione di ciascun prodotto. Considerando l'elevata affidabilità e le notevoli prestazioni di pesatura, l'ECONUS® offre un rapporto qualità-prezzo eccellente. L'ECONUS® è pertanto la selezionatrice ponderale ideale per quasi tutte le applicazioni industriali che richiedono precisione e robustezza.



#### Affidabilità

La selezionatrice ponderale ECONUS® convince i clienti per i suoi materiali di alta qualità, per la sua tecnologia all'avanguardia, nonché per il suo prezzo vantaggioso. È la soluzione base ideale per molte linee di processo.

#### Configurabile

L'ECONUS® è configurabile secondo le proprie esigenze specifiche. Offre inoltre un ampio spettro di portate ed una varietà diversificata di opzioni meccanizzate ed elettriche.

#### Facilità di pulizia

La costruzione del sistema di pesatura e di trasporto permette una facile pulizia e manutenzione. Mediante il dispositivo di sgancio rapido, il nastro può essere sostituito in modo del tutto veloce, riducendo i tempi di fermo. Inoltre il grado di protezione IP54 (IP65 opzionale) assicura una pulizia ottimale.

#### Ottimizzazione del processo di riempimento

Tutte le deviazioni di peso vengono segnalate mediante allarmi visivi e acustici. Grazie a questa funzione gli operatori possono adottare le misure correttive in modo tempestivo. Inoltre, durante l'intero processo vengono generate automaticamente delle statistiche dettagliate relative al processo di produzione. L'ECONUS® dispone anche di un regolatore di tendenza, una caratteristica particolare che permette di ottimizzare automaticamente il processo di riempimento.

#### Connettività

L'ECONUS® è dotata di diverse interfacce dati per l'implementazione di svariate funzioni, compreso il controllo remoto via Ethernet.



# Composizione della selezionatrice ponderale

La serie di selezionatrici ponderali ECONUS® comprende i seguenti gruppi costruttivi:

- Telaio della selezionatrice ponderale
- Armadio elettrico con sistema di controllo elettronico
- Cella di carico
- Sistema di trasporto
- Dispositivo di espulsione o di selezione (opzione)

## Armadio elettrico

Armadio elettrico in acciaio inossidabile con sistema di controllo elettronico, alloggiamento con grado di protezione IP 54 (opzionale IP65). Nell'armadio elettrico si trova l'alimentazione elettrica e il dispositivo di comando del motore. Per i processi che richiedono il controllo visivo si può installare una spia segnale come accessorio opzionale.

## Schermatura

Le schermature non solo offrono sicurezza all'operatore, ma riducono anche enormemente gli effetti delle influenze esterne sui risultati di pesata.

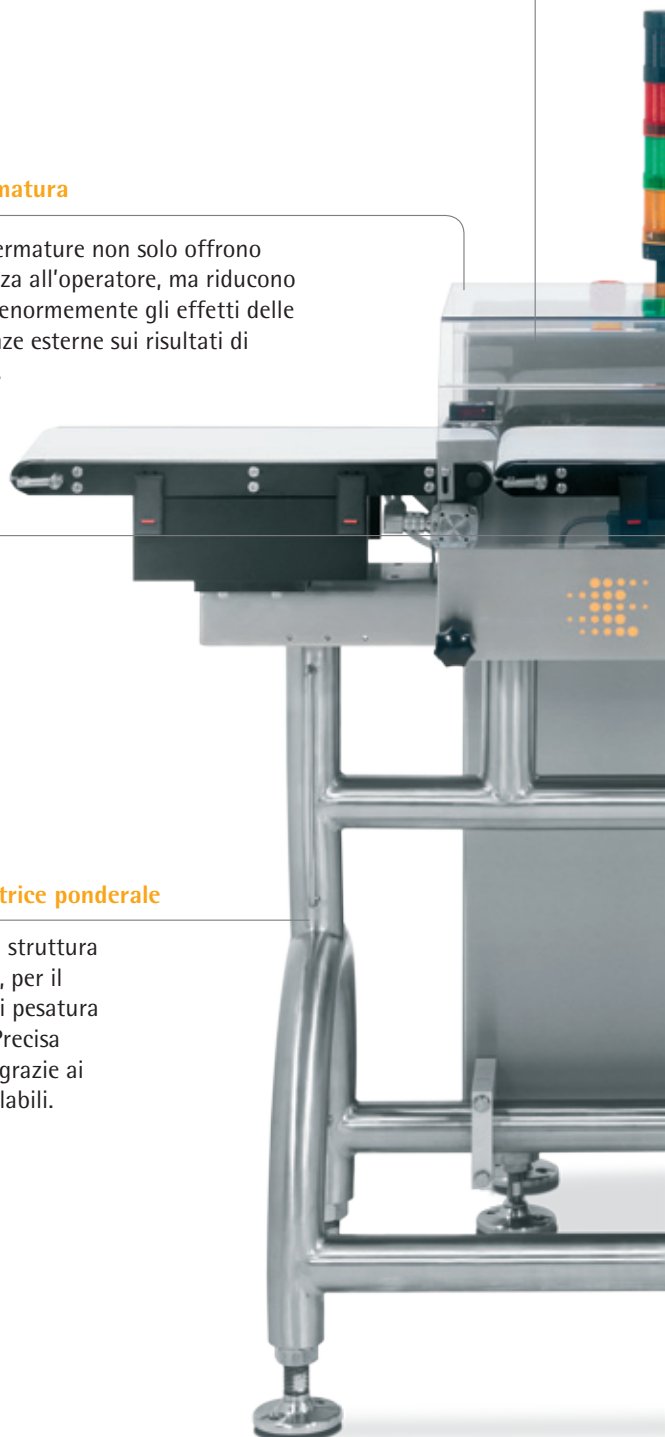
## Cella di carico

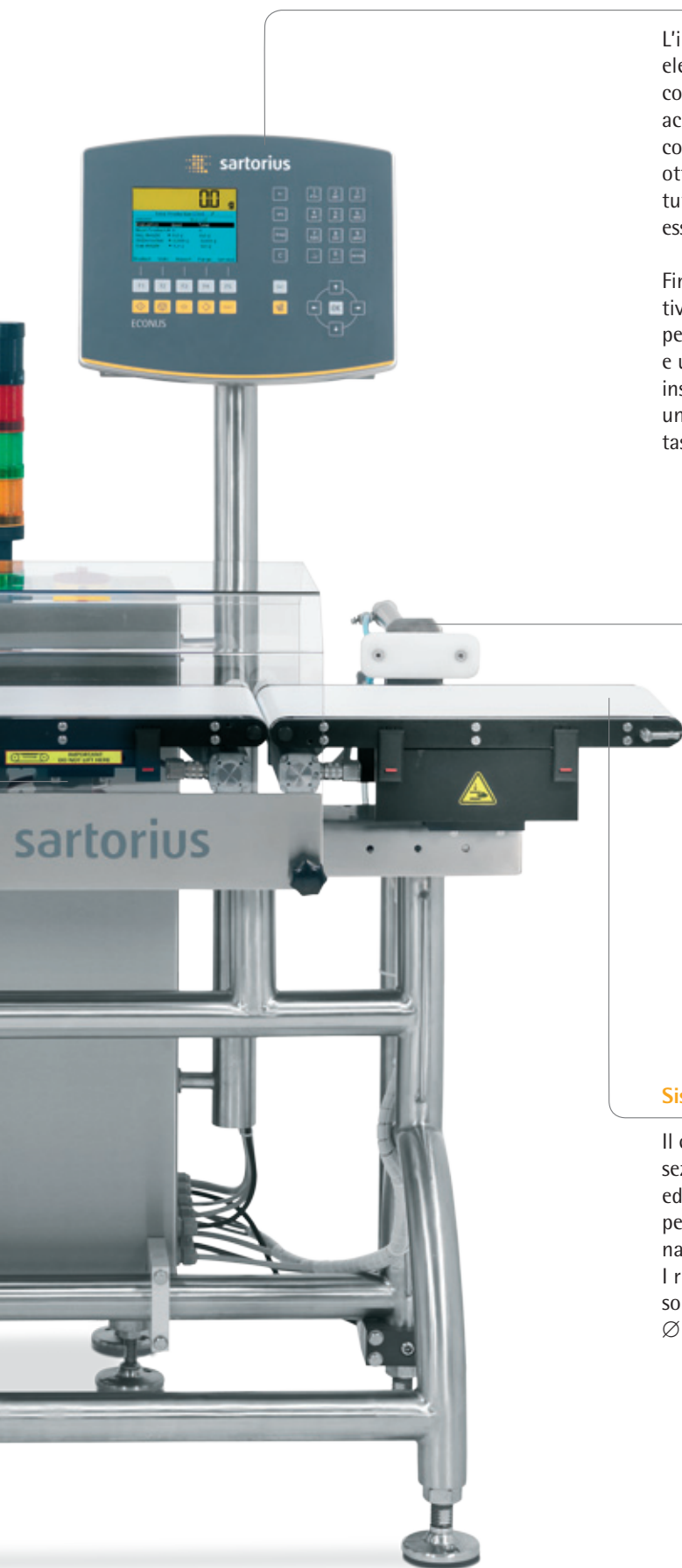
Cella di carico ad alta precisione Sartorius

- Elevata stabilità
- Acciaio inox
- Protezione IP 67

## Telaio della selezionatrice ponderale

Telaio in acciaio inox a struttura aperta, facile da pulire, per il sostegno del sistema di pesatura e di convogliamento. Precisa regolazione in altezza grazie ai piedi di appoggio regolabili.





### Sistema di controllo elettronico

L'interruttore principale e gli elementi di visualizzazione e comando sono facilmente accessibili. Il display grafico a colori, ad alto contrasto e di ottima leggibilità, visualizza tutti i dati di produzione essenziali senza interruzione.

Finestre di dialogo autoesplicative, cinque tasti funzione dipendenti dal contesto (softkey) e una tastiera alfanumerica con inserimento «ABC» assicurano un utilizzo facile e veloce. Un tasto di scelta rapida (tasto

Jolly) programmabile dall'utente permette di accedere direttamente alle funzioni definite dall'utente. L'azzeramento automatico avviene durante gli intervalli di produzione. La distanza tra i prodotti può essere monitorata costantemente in background (opzione).

Tutti i parametri di pesata possono essere ottimizzati per ciascun prodotto grazie alla pratica funzione Modo di apprendimento che permette di ottenere i migliori risultati di pesata possibili per ciascun prodotto.

### Dispositivi di espulsione e selezione (opzione)

Per l'espulsione dei prodotti aventi un peso fuori dai limiti di controllo si può montare sul nastro di prelievo | scarico un soffiatore o uno spintore.

La scelta del meccanismo di espulsione | selezione dipende dal tipo di prodotto, dalla cadenza e dall'applicazione specifica.

### Sistema di trasporto

Il convogliatore è costituito da sezioni in alluminio anodizzato ed è dotato di un meccanismo per lo sgancio rapido del nastro.

I rulli tenditori e di comando sono in alluminio duro rivestito, Ø 30 mm.

Il meccanismo di sgancio rapido del nastro e i sistemi di trasporto amovibili rendono facile la sostituzione dei nastri e | o dell'intero sistema di trasporto. I nastri di alimentazione, pesatura e di prelievo sono azionati mediante cinghie di trasmissione comandate da motori ad ingranaggi CC di 24 V, privi di manutenzione e bilanciati in modo preciso.

# ECONUS®

## Funzioni standard e opzioni

### Funzioni standard

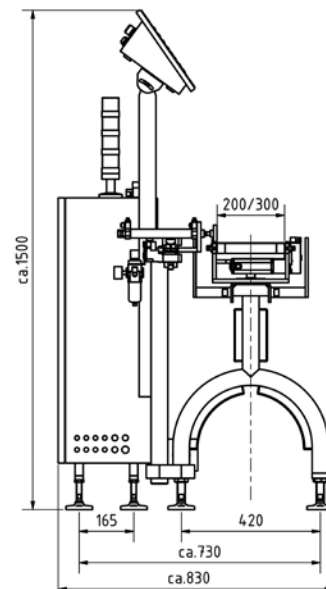
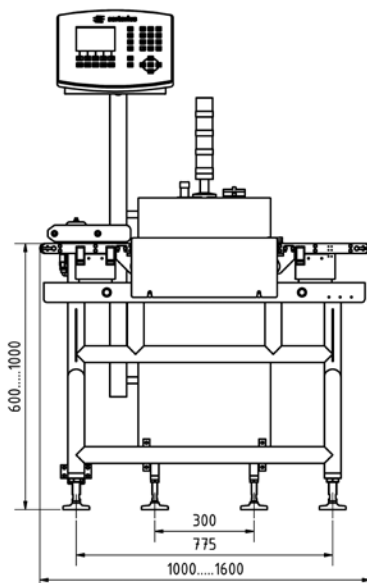
- Alloggiamento in acciaio inox, protezione IP54
- Display LCD grafico a colori con 320 x 240 pixel per la visualizzazione del peso, dello stato, della barra grafica e delle voci di menu | finestre di dialogo comprese le analisi statistiche dettagliate.
- Lingue selezionabili dall'utente per le finestre di dialogo del programma: inglese, tedesco, francese, italiano e spagnolo. Altre lingue su richiesta.
- Cinque tasti funzione (softkey) dipendenti dal contesto, tasti di comando per l'avvio, l'arresto e l'azzeramento, e tastiera alfanumerica con inserimento «ABC».
- Memoria prodotti per 50 prodotti
- Velocità del nastro comandata dal programma per ottimizzare la movimentazione di ciascun prodotto.
- Protezione con password (2 livelli + 1 Servizio)
- Azzeramento automatico
- Modo di apprendimento per impostare e ottimizzare con facilità e affidabilità i parametri di pesata
- Ingressi: fotocellula (funzione interna)
- Uscite: selezionatrice ponderale pronta, nastro in funzione, guasto (isolate galvanicamente con un contatto relè).
- Modo operativo: bilancia di classificazione | selezione a 3 zone oppure 4 limiti di classificazione definibili dall'utente | selezione a 3 o 5 zone
- Display di funzionamento: codice prodotto, nome, peso nominale, data | ora, ultimo valore di pesata singolo, classificazione (3/5 classi) e distribuzione in classi (numeri e grafico), valore medio, peso min., peso max., peso di somma, numero accumulato di prodotti (elevato, ok, basso), deviazione standard, numero di prodotti espulsi
- Funzioni ausiliarie: finestre di dialogo per diagnostica e assistenza tecnica, rapporti degli errori

### Opzioni

- Controllo della completezza con media mobile
- Controllore di tendenza con uscite digitali per ottimizzare la precisione della stazione di riempimento
- Protezione IP65
- Schermatura in due dimensioni (soltanto per il convogliatore di pesatura oppure per tutti i convogliatori)
- Spia segnale con 2, 3 o 5 segmenti
- Segnalatore acustico, singolo o in combinazione con una spia segnale a 2 o 3 segmenti
- Recipiente di raccolta scarti
- Controllo del riempimento del recipiente
- Controllo dell'espulsione
- Controllo della pressione dell'aria
- Interfaccia seriale RS 232C per la trasmissione di valori di peso singoli per valutazione esterna o per stampante esterna
- Interruttore per arresto di emergenza incorporato nel pannello di comando, disponibile anche in una cassetta esterna, insieme all'interruttore di avvio | arresto del motore
- Controllo della lunghezza e distanza delle confezioni
- Ingressi: ignora selezionatrice ponderale (evento esterno), avvio esterno, arresto esterno
- Uscite: espulsione+, espulsione ++, espulsione-, espulsione--, espulsione ok, lampada+, lampada++, lampada-, lampada--, lampada ok. Il sistema di controllo elettronico utilizza uscite configurabili. Le funzioni delle otto uscite fisiche disponibili possono essere definite mediante il menu del software.
- Controllo remoto via Ethernet
- Soffiatore (sistema a doppio getto d'aria) o spintore (applicato o autonomo)  
Nota: la scelta del dispositivo di espulsione dipende dal prodotto e dalla cadenza.
- USB-Print per salvare i dati di produzione su una chiavetta USB (opzione futura)

# Dati tecnici

Sistema di pesatura	600 g	1200 g	3000 g	6000 g
Campo di pesata	0 g ... 600 g	0 g ... 1200 g	0 g ... 3000 g	0 g ... 6000 g
Risoluzione	Da 0,1 g	Da 0,2 g	Da 0,5 g	Da 1 g
Deviazione standard	Da 0,1 g	Da 0,2 g	Da 0,5 g	Da 1 g (dipende dal prodotto, dalla cadenza e dalle condizioni ambientali)
Cadenza	Max. 120 pz./min.	Max. 100 pz./min.	Max. 80 pz./min.	Max. 80 pz./min. (dipende dal prodotto, dall'intervallo di incertezza ammesso e dalle condizioni ambientali)
Dimensioni del convogliatore (distanza interasse x larghezza del nastro)	300 mm x 200 mm	300 mm x 200 mm 400 mm x 200 mm	500 mm x 300 mm	500 mm x 300 mm
Velocità di trasporto	Max. 1,0 m/s (dipendente dalla lunghezza della confezione e dalle pesature per unità di tempo), Campo di velocità: 0,25 – 1,0 m/s			
Convogliatore	Nastri per convogliatori di prodotti alimentari approvati FDA			
Motori	Motori ad ingranaggi CC di 24V, privi di manutenzione			
Alimentazione in ingresso	115/230 VAC (+10% / -15%) selezionabile; 50/60 Hz (L1, N, PE)			
Potenza assorbita	Ca. 350 VA			
Direzione di trasporto	Da destra a sinistra oppure da sinistra a destra (da specificare in fase d'ordine)			
Altezza di trasporto	600 ... 1000 mm, campo di regolazione dei piedi di appoggio $\pm$ 25 mm			
Distanza dal pavimento	100 mm $\pm$ 25 mm			
Campo di temperatura	0° ... + 40° C			
Grado di protezione	IP 54 (IP 65 opzionale)			
Peso	Ca. 120 kg			
Dimensioni	Vedi schemi dimensionali			



# Sales and Service Contacts for Industrial Weighing

For contacts in other countries that are not mentioned below, please visit [www.sartorius.com](http://www.sartorius.com) or contact us.

## Europe

### Germany

Sartorius Weighing Technology GmbH  
Weender Landstrasse 94-108  
37075 Goettingen

Phone +49.551.308.0  
Fax +49.551.308.3289

[info.mechatronics@sartorius.com](mailto:info.mechatronics@sartorius.com)  
[www.sartorius.com](http://www.sartorius.com)

Sartorius Mechatronics  
C&D GmbH & Co. KG.  
Am Gut Wolf 11  
52070 Aachen

Phone +49.241.1827.0  
Fax +49.241.1827.213

Sartorius Mechatronics T&H GmbH  
Meiendorfer Strasse 205  
22145 Hamburg

Phone +49.40.67960.303  
Fax +49.40.67960.383

### Austria

Sartorius Mechatronics Austria GmbH  
Franzosengraben 12  
1030 Vienna

Phone +43.1.7965760.0  
Fax +43.1.7965760.24

[info.austria@sartorius.com](mailto:info.austria@sartorius.com)

### Belgium

Sartorius Mechatronics  
Belgium N.V.  
Leuvensesteenweg, 248/B  
1800 Vilvoorde

Phone +32.2.756.06.71  
Fax +32.2.253.45.95

[info.belgium@sartorius.com](mailto:info.belgium@sartorius.com)

### France & Suisse Romande

Sartorius Mechatronics France SAS  
Parc d'affaires Technopolis –  
L.P.: 853 Bâtiment SIGMA –  
RDC 3 Avenue du Canada  
91940 Les Ulis, France

Phone +33.1.6919.2100  
Fax +33.1.6920.0922

[internet.france@sartorius.com](mailto:internet.france@sartorius.com)

### Ireland

Sartorius Mechatronics Ireland Ltd.  
Unit 41, The Business Centre  
Stadium Business Park  
Ballycoolin Road  
Dublin 11

Phone +353.1.8089050  
Fax +353.1.8089388

[info.ireland@sartorius.com](mailto:info.ireland@sartorius.com)

### Italy

Sartorius Mechatronics Italy S.r.l.  
Viale A. Casati, 4  
20853 Muggiò (MB)

Phone +39.039.46591  
Fax +39.039.465988

[mecsales.italy@sartorius.com](mailto:mecsales.italy@sartorius.com)

### Netherlands

Sartorius Mechatronics  
Netherlands B.V.  
Edisonbaan 24  
3439 MN Nieuwegein

Phone +31.30.6053001  
Fax +31.30.6052917

[weegtechnik.nl@sartorius.com](mailto:weegtechnik.nl@sartorius.com)

### Poland

Sartorius Poland sp.z o.o.  
ul. Wrzesinska 70  
62-025 Kostrzyn

Phone +48.61.6473830  
Fax +48.61.6473839

[info.pl@sartorius.com](mailto:info.pl@sartorius.com)

### Spain

Sartorius Mechatronics Spain S.A.U.  
Offices in Madrid:  
C/ Isabel Colbrand, 10-12, of. 70  
28050 Madrid

Phone +34.90.212.33.67  
Fax +34.91.358.84.85

[spain.weighing@sartorius.com](mailto:spain.weighing@sartorius.com)

### Switzerland

Sartorius Mechatronics Switzerland AG  
Ringstrasse 24a  
8317 Tagelswangen (ZH)

Phone +41.44.746.50.00  
Fax +41.44.746.50.50

[mechatronics.switzerland@sartorius.com](mailto:mechatronics.switzerland@sartorius.com)

### U.K.

Sartorius Mechatronics UK Ltd.  
Longmead Business Centre  
Blenheim Road, Epsom  
Surrey KT19 9QQ

Phone +44.1372.737102  
Fax +44.1372.729927

[uk.customerservice@sartorius.com](mailto:uk.customerservice@sartorius.com)

## America

### USA

Sartorius Mechatronics Corporation  
5 Orville Drive, Suite 200  
Bohemia, NY 11716

Phone +1.631.254.4249  
Toll-free +1.800.635.2906  
Fax +1.631.254.4253

[wt.sales@sartorius.com](mailto:wt.sales@sartorius.com)

## Asia | Pacific

### China

Sartorius Scientific  
Instruments (Beijing) Co., Ltd.  
33 Yu An Road, Airport Industrial Park  
Zone B,  
Shunyi District, Beijing 101300,  
P.R.China

Phone +86.10.8042.6555  
Fax +86.10.8042.6486

[ssil@sartorius.com](mailto:ssil@sartorius.com)

### India

Sartorius Mechatronics India Pvt. Ltd.  
#69/2-69/3, Jakkasandra,  
Kunigal Road, Nelamangala Tq  
Bangalore – 562 123

Phone +91.80.4350.5250

[mechatronics.india@sartorius.com](mailto:mechatronics.india@sartorius.com)

### Japan

Sartorius Mechatronics Japan K.K.  
4F Daiwa Shinagawa North Bldg.  
8-11, Kita-Shinagawa 1-chome  
Shinagawa-ku  
Tokyo 140-0001

Phone +81.3.3740.5174  
Fax +81.3.3740.5406

[info@sartorius.co.jp](mailto:info@sartorius.co.jp)

### Philippines

Sartorius Mechatronics Philippines,  
Incorporated  
Unit 20-A The World Centre Building  
330 Senator Gil Puyat, Makati City  
Philippines

Phone +632.864.0929  
Fax +632.864.0932

[enquiry.philippines@sartorius.com](mailto:enquiry.philippines@sartorius.com)



◀ [www.sartorius.com/industrial-weighing](http://www.sartorius.com/industrial-weighing)

